

**TEXT • IMAGE • CONTEXT** 10  
*Studies in Medieval Manuscript Illumination*

Edited by

**JEFFREY F. HAMBURGER**

*Kuno Francke Professor of German Art & Culture  
Harvard University*

**Studies and Texts 241**

# The Memory

**Picturing  
Presence, Loss,  
and History**

ROBERT A. MAXWELL

# of Past Acts

in Illuminated  
Cartularies,

c. 1050–1220

PIMS

Pontifical Institute  
*of* Mediaeval Studies  
Toronto

# Contents

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Preface                       | vi |
| Conventions and Abbreviations | ix |
| List of Figures               | xi |

## *Introduction*

|   |                                                 |     |
|---|-------------------------------------------------|-----|
| 1 | <i>Documentary Residue</i>                      | 29  |
| 2 | <i>Sealing into History</i>                     | 69  |
| 3 | <i>Memorializing the Charter</i>                | 109 |
| 4 | <i>Thematizing the Medium: Charter to Codex</i> | 163 |
| 5 | <i>Dream Work, From Archive to History</i>      | 201 |

## *Conclusion*

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| Appendix: Illuminated Cartularies to c. 1220 | 261 |
| Notes                                        | 264 |
| Bibliography                                 | 326 |
| Index of Manuscripts and Seals               | 350 |
| General Index                                | 353 |

# List of Figures

Sources of all illustrations are indicated below. Every effort has been made to ensure that owners and photographic credits are accurately recorded; if there are any errors or omissions, please bring them to the attention of the Pontifical Institute of Mediaeval Studies, so that appropriate corrections may be made in any future edition.

## Introduction

- Fig. 1 *Liber Feudorum Maior* (c. 1190–c. 1200), Barcelona, Alfonso II and Chancellor Ramon de Caldes (Barcelona, ACA, Real Cancellería, Registros, núm. 1, fol. 1r). Photo: Archivo de la Corona de Aragón, Barcelona • 2
- Fig. 2 Cartulary-Chronicle (*Traditionsbuch*) (c. 1048–c. 1085), Ebersberg, bust of ancestral Bodegisel (Munich, BayHStA, Jesuitenorden, Kolleg München Amtsbücher und Akten 1 [*olim* KL Ebersberg, no. 2], fol. 9). Photo: Bayerisches Hauptstaatsarchiv, Munich • 3
- Fig. 3 Cartulary (c. 1171–1172), Marchiennes, Raoul I, count of Vermandois, and Baldwin IV, count of Hainaut (Lille, AD, musée 329 [*olim* 10-H-323], p. 127). Photo: author • 4
- Fig. 4 Cartulary (c. 1170, after 1167), Vézelay, Gerard, count of Roussillon, and his wife, Berthe (Auxerre, BM, MS 227, fol. 22r). Photo: Institut de recherche et d'histoire des textes, Paris • 5
- Fig. 5 Cartulary (late 1150s), Bath, King Eadwig introducing a land grant (Cambridge, CCC, MS 111, p. 57). Photo: The Parker Library, Corpus Christi College, Cambridge • 5
- Fig. 6 *Tumbo A* (c. 1129–c. 1134), Santiago de Compostela, Vermudo III (Santiago de Compostela, AC, CF 34, fol. 24r). Photo: © Cabildo de la Catedral de Santiago de Compostela • 6
- Fig. 7 Capitulary (late tenth or early eleventh century, copied from a ninth-century work), Metz, Charles the Bald (?) (Paris, BnF, MS lat. 9654, fol. Av). Photo: Bibliothèque nationale de France, Paris • 7
- Fig. 8 Gospel Lectionary (c. 1056/c. 1076), Reichenau, presentation scene before Henry III or IV (Berlin, Kupferstichkabinett, Cod. 78 A 2, fol. 1v). Photo: Dietmar Katz/Berlin, Staatliche Museen zu Berlin • 7
- Fig. 9 *Codex Stabulensis* (second half of the tenth century), Stavelot Abbey, King Sigebert III and St Remaclus (Bamberg, Staatsbibliothek, Msc. Hist. 161, fol. 109v). Photo: Gerald Raab/Staatsbibliothek Bamberg • 8
- Fig. 10 *Liber Terrarum* (1166–c. 1170), Abingdon, Abbot Faritius (London, BL, Cotton MS Claudius C. IX, fol. 144r). Photo: British Library, London • 10

- Fig. 11 *Regestum Farfense* (after 1092–c. 1099, continued until c. 1130), Farfa, Gregory of Catino writing and offering his work to the Virgin and Child (Vatican City, BAV, MS Vat. lat. 8487, fol. 12r). Photo: © 2026 Vatican City, Biblioteca Apostolica Vaticana, reproduced by permission with all rights reserved • 21
- Fig. 12 Amalarius of Metz, *Liber de ecclesiastico officio*, Rupert of Deutz, *Liber de divinis officiis* (c. 1180), Corbie, Amalarius and Rupert writing, while Herbert Dursens presents the final work (Paris, BnF, MS lat. 11580, fol. 1v). Photo: Bibliothèque nationale de France, Paris • 23
- Fig. 13 Paschasius Radbertus, *De corpore et sanguine domini* (c. 1110), Corbie, Radbertus writing, the book presented to St Peter (Paris, BnF, MS lat. 12299, fol. 1r). Photo: Bibliothèque nationale de France, Paris • 23

### Chapter 1: Documentary Residue

- Fig. 14 Charter of Ramiro I and son, Sancho I, to Sancho, bishop of Jaca (1063, twelfth-century copy) (Jaca, AC, carp. 1, no. 5 [*olim A.3*]). Photo: author • 31
- Fig. 15 Charter of Alfonso II of Aragón to the cathedrals of Jaca and Huesca (1174) (Huesca, AC, 2-1-16). Photo: author • 32
- Fig. 16 Charter of Sancho, bishop of Pamplona, to San Juan de la Peña (1133), with Sancho's bust among subscriptions (Madrid, AHN, clero-secular-regular, San Juan de la Peña, carp. 712, n. 11). Photo: Archivo Histórico Nacional, Madrid • 33
- Fig. 17 Cartulary (begun c. 1220), Irache, subscription bust of Sancho, bishop of Pamplona, for a confirmation of 1136 (Pamplona, AGN, Cód. D.4, fol. 48r). Photo: Archivo Real y General de Navarra, Pamplona • 34
- Fig. 18 Bull (faux) of Pope Calixtus II to Ste-Rictrude of Marchiennes (1123), with *rota* and *benevalete* (Lille, AD, 10-H-1, no. 1). Photo: Archives départementales, Lille • 35
- Fig. 19 Dowry charter from Rodrigo Martínez to his wife Urraca Fernández (1129) (Valadolid, AC, leg. X, no. 39). Photo: A. Castro • 39
- Fig. 20 Charter of Alfonso VII to Santa María de Valdeiglesias (1150), with Alfonso, Sancho III, Fernando II, and Abbot Willermus (New York, Hispanic Society of America, B16). Photo: Hispanic Society of America, New York • 40
- Fig. 21 *Traditionsbuch* (c. 1196–1204), Dießen, Henry II, count of Wolfratshausen, and Otto II, bishop of Bamberg, present symbolic tokens to the Virgin and Child (Munich, BSB, Clm. 1018, fol. 36v). Photo: Bayerische Staatsbibliothek, Munich • 42
- Fig. 22 *Becerro Galicano* (c. 1195), San Millán de la Cogolla (San Millán de la Cogolla, Archivo, unnumb. MS, fol. 1v). Photo: Becerro Galicano Digital, ehu.eus /galicano • 44
- Fig. 23 Cartulary (1087–1095), St-Aubin, Angers (Angers, BM, MS 829, fols. 4v–5r). Photo: author • 45

- Fig. 24 *Codex Eberhardi* (c. 1150–c. 1160), Fulda, prologue and *capitula* (Marburg, HStA, Bestand K 425, fols. 1v–2r). Photo: Hessisches Staatsarchiv, Marburg • 46
- Fig. 25 *Liber instrumentorum seu chronicorum* (1172–1182), San Clemente a Casauria, Pope Leo IX and the abbot (Paris, BnF, MS lat. 5411, fol. 218v). Photo: Bibliothèque nationale de France, Paris • 47
- Fig. 26 Cartulary (mid-thirteenth century), Caaveiro, *signum* concluding an act from Alfonso VII (Madrid, AHN, Cód. L.1439, fol. 4r). Photo: Archivo Histórico Nacional, Madrid • 49
- Fig. 27 Cartulary (mid-thirteenth century), Caaveiro, *signa* concluding acts from Alfonso IX and Fernando III (Madrid, AHN, Cód. L.1439, fol. 5r). Photo: Archivo Histórico Nacional, Madrid • 49
- Fig. 28 Cartulary (mid-thirteenth century), Caaveiro, hands representing Doña Sancha and sons (Madrid, AHN, Cód. L.1439, fol. 10r). Photo: Archivo Histórico Nacional, Madrid • 50
- Fig. 29 Cartulary (mid-thirteenth century), Caaveiro, hand grasping a symbolic branch (Madrid, AHN, Cód. L.1439, fol. 62v). Photo: Archivo Histórico Nacional, Madrid • 50
- Fig. 30 Cartulary (mid-thirteenth century), Caaveiro, hands on charters (?) (Madrid, AHN, Cód. L.1439, fol. 34r). Photo: Archivo Histórico Nacional, Madrid • 51
- Fig. 31 Cartulary (mid-thirteenth century), Caaveiro, a *firmitio* (Madrid, AHN, Cód. L.1439, fol. 59v). Photo: Archivo Histórico Nacional, Madrid • 51
- Fig. 32 Cartulary (c. 1134–c. 1147), St-Maur-sur-Loire, drawings for the seals of (right) William-Gilbert, bishop of Poitiers, and (left) Fulk IV, count of Anjou (Angers, AD, H-1773, fols. 8v–9r). Photo: author • 52
- Fig. 33 Cast of seal (c. 1100) of Peter II, bishop of Poitiers (Paris, AN, Sc/E/1206). Photo: Archives nationales, Paris • 53
- Fig. 34 Cartulary (c. 1134–c. 1147), St-Maur-sur-Loire, drawing for the seal of Peter II, bishop of Poitiers (Angers, AD, H-1773, fol. 10r). Photo: author • 53
- Fig. 35 Cast of seal (1083–1093) of Fulk IV, count of Anjou (Paris, AN, Sc/Dep/1781, after Blois, AD, 17-H-1, no. 5). Photo: Archives nationales, Paris • 54
- Fig. 36 Cartulary (c. 1134–c. 1147), St-Maur-sur-Loire, drawing for the seal of Fulk V, count of Anjou (Angers, AD, H-1773, fol. 7v). Photo: author • 55
- Fig. 37 Cast of seal (from an undated matrix) of Fulk V, count of Anjou (current location unknown). Photo: Georges de Manteyer, “Le sceau-matrice du comte d’Anjou Foulques le Jeune (1109–1144),” *Mémoires de la Société nationale des antiquaires de France*, 6th ser., 10 (1901): 308 • 55
- Fig. 38 Cartulary (c. 1134–c. 1147), St-Maur-sur-Loire, drawing for the seal of Charles the Bald (Angers, AD, H-1773, fol. 21r). Photo: author • 59
- Fig. 39 Cast of seal (843–872) of Charles the Bald (Paris, AN, Sc/B/1). Photo: Archives nationales, Paris • 59

- Fig. 40 Cast of lead bull (undated) of Charles the Bald (Paris, AN, Sc/St/3955). Paris: Archives nationales • 59
- Fig. 41 Cartulary-chronicle (probably c. 1148–c. 1163), St-Bertin of St-Omer, “seals” of Robert I the Frisian (Boulogne-sur-Mer, BM, MS 146A, fol. 27r). Photo: author • 61
- Fig. 42 Cartulary-chronicle (probably c. 1148–c. 1163), St-Bertin of St-Omer, “seal” of Louis the Pious (Boulogne-sur-Mer, BM, MS 146, fol. 33r). Photo: author • 63
- Fig. 43 Cartulary-chronicle (probably c. 1148–c. 1163), St-Bertin of St-Omer, “seals” of Charles the Bald, left and right, diplomas from 873/874 and 876/877, respectively (Boulogne-sur-Mer, BM, MS 146, fols. 46v–47r). Photo: author • 63
- Fig. 44 Cartulary-chronicle (probably c. 1148–c. 1163), St-Bertin of St-Omer, “seal” of Baldwin, bishop of Thérouanne (Boulogne-sur-Mer, BM, MS 146A, fol. 17r). Photo: author • 64
- Fig. 45 *Regestum* (begun c. 1140s, possibly 1130s), Sant’Angelo in Formis, medallion with Pope Paschal II at the end of a bull (1112) (Montecassino, Abb., Reg. 4, fol. 14v). Photo: Archivio dell’Abbazia, Montecassino, by permission of the Ministero della Cultura, Italia • 65

## Chapter 2: Sealing into History

- Fig. 46 Cartulary (c. 1155), Vierzon, *Ecclesia* with Peter and Paul, Pope Calixtus II below (Paris, BnF, MS lat. 9865, fol. 1r). Photo: Bibliothèque nationale de France, Paris • 70
- Fig. 47 Cartulary (c. 1155), Vierzon, Pope Adrian IV introducing his bull of 1155 (Paris, BnF, MS lat. 9865, fol. 1v). Photo: author • 72
- Fig. 48 Cartulary (c. 1155), Vierzon, Abbot Martin (Paris, BnF, MS lat. 9865, fol. 11r). Photo: author • 73
- Fig. 49 Cartulary (c. 1155), Vierzon, Abbot Asinarius (left) and Abbots Odo and Raimundus (right) (Paris, BnF, MS lat. 9865, fols. 7v–8r). Photo: author • 74
- Fig. 50 *Liber additamentorum* (*Gesta abbatum*) (1250–1259) by Matthew Paris of St Albans, abbots introducing their abbacies (London, BL, Cotton MS Nero D. I, fol. 40v). Photo: British Library, London • 75
- Fig. 51 Rome, Santa Pudenziana, apse mosaic (early fifth century), *Ecclesia* crowning Peter and Paul, flanking Christ. Photo: Sailko CC-BY 3.0 • 77
- Fig. 52 Lead bull of Calixtus II (1123), reverse and obverse (Lille, AD, 10-H-1, no. 2). Photo: author • 79
- Fig. 53 Cartulary (c. 1155), Vierzon, Abbot Sion (Paris, BnF, MS lat. 9865, fol. 4r). Photo: author • 80
- Fig. 54 Cast of seal (1171) of the abbot of Déols (Paris, AN, Sc/G/721). Photo: Archives nationales, Paris • 82
- Fig. 55 Cast of seal (1308) of the abbot of Vierzon (Paris, AN, Sc/G/765). Photo: Archives nationales, Paris • 82

- Fig. 56 Cartulary (c. 1171–1172), Marchiennes, opening folio with *capitula* (left column) and papal *privilegium* from Calixtus II (1123) (Lille, AD, musée 329 [olim 10-H-323], p. 27). Photo: author • 86
- Fig. 57 Cartulary (c. 1171–1172), Marchiennes, Pope Calixtus II presenting his *privilegium* to Abbot Amandus (Lille, AD, musée 329, p. 27). Photo: author • 88
- Fig. 58 Augustine, *Enarrationes in psalmos* (1150s–1160s), Marchiennes, St Augustine and roundels depicting founding figures (Douai, BM, MS 250, vol. 1, fol. 2r). Photo: author • 88
- Fig. 59 Cartulary (c. 1171–1172), Marchiennes, Godescalc, bishop of Arras (Lille, AD, musée 329, p. 51). Photo: author • 89
- Fig. 60 Seal (1157) of Godescalc, bishop of Arras (Lille, AD, 1-H-38, no. 418). Photos: author and Adolphe Guesnon, ed., *Sigillographie de la ville d'Arras et de la cité* (Paris, 1865), pl. XXII, no. 4 • 89
- Fig. 61 Cartulary (c. 1171–1172), Marchiennes, Gerald, bishop of Tournai (Lille, AD, musée 329, p. 66). Photo: author • 90
- Fig. 62 Seal (1151) of Gerald, bishop of Tournai (Lille, AD, 10-H-53, nos. 910, 911). Photo: author • 90
- Fig. 63 Cartulary (c. 1171–1172), Marchiennes, Baldwin II, bishop of Noyon (Lille, AD, musée 329, p. 69). Photo: author • 91
- Fig. 64 Cast of first seal (before 1157) of Baldwin II, bishop of Noyon (Paris, AN, Sc/D/6744). Photo: Archives nationales, Paris • 91
- Fig. 65 Cast of seal (1170) of Baldwin III, bishop of Noyon (Brussels, AGR, coll. moulages de sceaux, n. 1720). Photo: Archives générales du Royaume, Brussels • 91
- Fig. 66 Cartulary (c. 1171–1172), Marchiennes, act of 1167 from Thierry d'Alsace, count of Flanders (Lille, AD, musée 329, p. 118). Photo: author • 92
- Fig. 67 Seal (1161) of Thierry d'Alsace (Lille, AD, 10-H-43, no. 696). Photo: author • 92
- Fig. 68 Cartulary (c. 1171–1172), Marchiennes, undated act (before 1152) from Raoul I, count of Vermandois (Lille, AD, musée 329, p. 127). Photo: author • 93
- Fig. 69 Cast of first seal (c. 1130–1140) of Raoul I, count of Vermandois (Paris, AN, Sc/D/1010). Photo: Archives nationales, Paris • 93
- Fig. 70 Augustine, *Enarrationes in psalmos* (1150s–1160s), Marchiennes, quire signature (Douai, BM, MS 250, vol. 2, fol. 15v). Photo: author • 94
- Fig. 71 Cartulary (c. 1171–1172), Marchiennes, act of 1038 from Baldwin V of Lille, count of Flanders (Lille, AD, musée 329, p. 104). Photo: author • 95
- Fig. 72 Seal (1065) of Baldwin V, as recorded by Olivier de Wree (Olivarius Vredius), *Sigilla comitum Flandriae et inscriptiones diplomatum ab iis editorum cum expositione historica* (Bruges, 1639), p. 4. Photo: author • 96
- Fig. 73 Cartulary (c. 1171–1172), Marchiennes, act of 1089 from Baldwin II of Hainaut (Lille, AD, musée 329, p. 106). Photo: author • 97

- Fig. 74 Cast of seal (1089) of Baldwin II of Hainaut (Brussels, AGR, coll. moulages sceaux, n. 36079). Photo: Archives générales du Royaume, Brussels • 97
- Fig. 75 Cartulary (c. 1171–1172), Marchiennes, act of 975 from Lothair of France (Lille, AD, musée 329, p. 38). Photo: author • 99
- Fig. 76 Cartulary (c. 1171–1172), Marchiennes, act of 1125 from Charles I, count of Flanders (Lille, AD, musée 329, p. 109). Photo: author • 100
- Fig. 77 pseudo-Isidore, *Decretals* (c. 1160–c. 1175), Marchiennes, Pope Evaristus as author of his decretals (Douai, BM, MS 582, I, fol. 32r). Photo: author • 103
- Fig. 78 *Regestum Farfense* (after 1092–c. 1099), Farfa (Vatican City, BAV, MS Vat. lat. 8487, fol. 16v). Photo: © 2026 Vatican City, Biblioteca Apostolica Vaticana, reproduced by permission with all rights reserved • 105
- Fig. 79 *Traditionsbuch* (begun 1187), Freising, medallions of Henry IV and Bishop Meginward (Munich, BayHStA, Hochstift Freising 3 [olim 3c], fol. 115r). Photo: Bayerisches Hauptstaatsarchiv, Munich • 107

### Chapter 3: Memorializing the Charter

- Fig. 80 *Tumbo A* (c. 1129–c. 1134), Santiago de Compostela, Alfonso VI (Santiago de Compostela, AC, CF 34, fol. 26v). Photo: © Cabildo de la Catedral de Santiago de Compostela • 110
- Fig. 81 *Kopialbuch* (c. 1148), Bamberg, Christ and Bishop Hermann I as donor (Bamberg, Staatsarchiv, B.101, No. 1, fols. 4v–5r). Photo: author • 111
- Fig. 82 *Becerro Antiguo* (begun c. 1110–1111), Leyre, Pope Paschal II transfers his bull to the abbey (Pamplona, AGN, Cód. D.1, p. 17). Photo: Archivo Real y General de Navarra, Pamplona • 112
- Fig. 83 *Chronicon Vulturnense* (before 1119/c.1110–c. 1124), San Vincenzo al Volturno (Vatican City, BAV, MS Barb. lat. 2724, fol. 174r). Photo: © 2026 Vatican City, Biblioteca Apostolica Vaticana, reproduced by permission with all rights reserved • 113
- Fig. 84 *Codex Eberhardi* (c. 1150–c. 1160), Fulda, Pope Marinus II and Abbot Hadamar (Marburg, HStA, Bestand K 425, fol. 43r). Photo: Hessisches Staatsarchiv, Marburg • 116
- Fig. 85 *Codex Eberhardi* (c. 1150–c. 1160), Fulda, Pope Stephen III (Marburg, HStA, Bestand K 425, fol. 33r). Photo: Hessisches Staatsarchiv, Marburg • 117
- Fig. 86 *Codex Eberhardi* (c. 1150–c. 1160), Fulda, “S” initial (Marburg, HStA, Bestand K 425, fol. 18r). Photo: Hessisches Staatsarchiv, Marburg • 117
- Fig. 87 *Codex Eberhardi* (c. 1150–c. 1160), Fulda, Emperor Otto I (Marburg, HStA, Bestand K 425, fol. 108v). Photo: Hessisches Staatsarchiv, Marburg • 118
- Fig. 88 *Codex Eberhardi* (c. 1150–c. 1160), Fulda, Emperor Otto I (Marburg, HStA, Bestand K 425, fols. 109v–110r). Photo: Hessisches Staatsarchiv, Marburg • 119
- Fig. 89 *Codex Eberhardi* (c. 1150–c. 1160), Fulda, presentation scene with Eberhard

- below (Marburg, HStA, Bestand K 426, fols. 5v–6r). Photo: Hessisches Staatsarchiv, Marburg • 120–121
- Fig. 90 *Liber Testamentorum* (c. 1109–c. 1112), Oviedo, Frontispiece for the Ordoño II quire and facing diploma (Oviedo, AC, Cód. 1, fols. 26v–27r). Photo: Biblioteca del Archivo Capítular, Oviedo • 125
- Fig. 91 *Liber Testamentorum* (c. 1109–c. 1112), Oviedo, *epistola* from Pope John (Oviedo, AC, Cód. 1, fols. 5v–6r). Photo: Biblioteca del Archivo Capítular, Oviedo • 127
- Fig. 92 *Liber Testamentorum* (c. 1109–c. 1112), Oviedo, Alfonso III and Jimena (Oviedo, AC, Cód. 1, fols. 18v–19r, from facsimile). Photo: author • 129
- Fig. 93 *Liber Testamentorum* (c. 1109–c. 1112), Oviedo, Fruela II and Nunilo (Oviedo, AC, Cód. 1, fol. 32v, from facsimile). Photo: author • 130
- Fig. 94 *Liber Testamentorum* (c. 1109–c. 1112), Oviedo, Alfonso II (Oviedo, AC, Cód. 1, fol. IVv). Photo: Biblioteca del Archivo Capítular, Oviedo • 131
- Fig. 95 *Arca Santa*, Oviedo Cathedral (Cámara Santa), c. 1100. Photo: author • 132
- Fig. 96 *Liber Testamentorum* (c. 1109–c. 1112), Oviedo, Ordoño II and Teresa (Oviedo, AC, Cód. 1, fol. 26v, detail). Photo: Biblioteca del Archivo Capítular, Oviedo • 133
- Fig. 97 *Liber Testamentorum* (c. 1109–c. 1112), Oviedo, Adulfo ‘archiepiscopus’ (Oviedo, AC, Cód. 1, fol. 3v). Photo: Biblioteca del Archivo Capítular, Oviedo • 135
- Fig. 98 *Corpus Pelagianum* (early thirteenth century), Bishop Sebastianus presenting his chronicle to King Pelagius (Madrid, BNE, Cód. 1513, fol. 4v). Photo: Biblioteca Nacional de España, Madrid • 136
- Fig. 99 *Corpus Pelagianum* (early thirteenth century), King Guntamundus of the Vandals (Madrid, BNE, Cód. 1513, fol. 25v). Photo: Biblioteca Nacional de España, Madrid • 136
- Fig. 100 *Liber Testamentorum* (c. 1109–c. 1112), Oviedo, transcription (left column) of an inscription from Alfonso II’s cathedral (Oviedo, AC, Cód. 1, fol. 1r). Photo: Biblioteca del Archivo Capítular, Oviedo • 138
- Fig. 101 *Libro de las Estampas* (c. 1180–c. 1200), León, Ordoño III (León, AC, Cód. 25, fols. 12v–13r). Photo: Archivo de la Catedral, León • 139
- Fig. 102 *Libro de las Estampas* (c. 1180–c. 1200), León, Ramiro III (León, AC, Cód. 25, fols. 17v–18r). Photo: Archivo de la Catedral, León • 141
- Fig. 103 *Tumbo A* (c. 1129–c. 1134), Santiago de Compostela, Ramiro II (Santiago de Compostela, AC, CF 34, fol. 12r). Photo: © Cabildo de la Catedral de Santiago de Compostela • 142
- Fig. 104 *Tumbo A* (c. 1129–c. 1134), Santiago de Compostela, Queen Urraca (Santiago de Compostela, AC, CF 34, fol. 31r). Photo: © Cabildo de la Catedral de Santiago de Compostela • 143
- Fig. 105 *Chronicon Sanctae Sophiae (Liber preceptorum beneventani monasterii)* (c. 1119), Benevento (Vatican City, BAV, MS Vat. lat. 4939, fol. 90v). Photo: © 2026 Vatican

City, Biblioteca Apostolica Vaticana, reproduced by permission with all rights reserved • 144

- Fig. 106 *Tumbo A* (c. 1129–c. 1134), Santiago de Compostela, Infanta Jimena of Pamplona (Santiago de Compostela, AC, CF 34, fol. 37v). Photo: © Cabildo de la Catedral de Santiago de Compostela • 144
- Fig. 107 *Libro de las Estampas* (c. 1180–c. 1200), León, Countess Sancha (León, AC, Cód. 25, fols. 41v–42r). Photo: Archivo de la Catedral, León • 146
- Fig. 108 Stained glass, Soissons Cathedral (c. 1205), martyrdom of Eutropia (Boston, Isabella Stewart Gardner Museum, Acc. C28S2, detail). Photo: Isabella Stewart Gardner Museum, Boston • 147
- Fig. 109 *Traditionsbuch* (c. 1146), Formbach, Lothair III (left) and Pope Innocent II (right) (Munich, BayHStA, Kloster Formbach Amtsbücher und Akten 2 [*olim* KL Formbach 1], pp. 4–5). Photo: Bayerisches Hauptstaatsarchiv, Munich • 149
- Fig. 110 *Traditionsbuch* (c. 1146), Formbach, Christ with founders (left) and the Virgin and Child with abbots (right) (Munich, BayHStA, Kloster Formbach Amtsbücher und Akten 2, pp. 2–3). Photo: Bayerisches Hauptstaatsarchiv, Munich • 151
- Fig. 111 *Liber aureus* (1191–1192, 1210s–1222, and c. 1260s–1270s), Echternach, Irmina and Willibrord presenting her *testamentum* (Gotha, Forschungsbibliothek der Universität Erfurt, Memb. I.71, fol. 28r). Photo: Universität Erfurt, Gotha • 155
- Fig. 112 *Liber aureus* (1191–1192, 1210s–1222, and c. 1260s–1270s), Echternach, Continuation of Irmina's *testamentum* (Gotha, Forschungsbibliothek der Universität Erfurt, Memb. I.71, fol. 28v). Photo: Universität Erfurt, Gotha • 156
- Fig. 113 *Liber aureus* (1191–1192, 1210s–1222, and c. 1260s–1270s), Echternach, Irmina and Pepin presenting the abbey (Gotha, Forschungsbibliothek der Universität Erfurt, Memb. I.71, fol. 32v). Photo: Universität Erfurt, Gotha • 158

#### Chapter 4: Thematizing the Medium: Charter to Codex

- Fig. 114 Donation confirmation (mid-twelfth century), Pedro I of Aragón and Pedro, bishop of Huesca (Jaca, AC, A.10.1 [*olim* Leg. 1, doc. reales, 10-E]). Photo: author • 164
- Fig. 115 Donation confirmation (early thirteenth century), Pedro I of Aragón and Pedro, bishop of Huesca (Huesca, AC, arm. II-3-102). Photo: author • 165
- Fig. 116 *Regestum* (begun c. 1140, possibly 1130s), Sant'Angelo in Formis, a scribe records Jordan I's gift to Abbot Desiderius (Montecassino, Abb., Reg. 4, fol. 29r). Photo: Archivio dell'Abbazia, Montecassino, by permission of the Ministero della Cultura, Italia • 166
- Fig. 117 Versified cartulary-chronicle (c. 1072–1079), St-Martin-des-Champs, Paris, Henry I before the church and an audience (London, BL, Add. MS 11662, fol. 4r). Photo: British Library, London • 168
- Fig. 118 Versified cartulary-chronicle (c. 1072–1079), St-Martin-des-Champs, Paris, Henry

- I signing his diploma (London, BL, Add. MS 11662, fol. 4r, detail). Photo: British Library, London • 170
- Fig. 119 Versified cartulary-chronicle (c. 1072–1079), St-Martin-des-Champs, Paris, Philip I (London, BL, Add. MS 11662, fol. 5v). Photo: British Library, London • 172
- Fig. 120 Versified cartulary-chronicle (c. 1072–1079), St-Martin-des-Champs, Paris, diploma of Philip I (London, BL, Add. MS 11662, fol. 6r). Photo: British Library, London • 173
- Fig. 121 Versified cartulary-chronicle (early thirteenth century), St-Martin-des-Champs, Paris, Henry I before the church and an audience (Paris, BnF, MS nouv. acq. lat. 1359, fol. 1r). Photo: Bibliothèque nationale de France, Paris • 176
- Fig. 122 *Tumbo Menor* of Castile (c. 1232–c. 1250), Uclès (?), Alfonso VIII and Eleanor of Castile conferring their diploma on the Order of Santiago (Madrid, AHN, Cód. L.1046 [olim L. 1046B], p. 15). Photo: Archivo Histórico Nacional, Madrid • 178
- Fig. 123 Front cover of the *Liber aureus* (c. 1106), Prüm, Christ flanked by Charlemagne (right) and Pepin (left), with donors (below) (Trier, Stadtbibliothek, Cod. 1709). Photo: Stadtbibliothek, Trier • 181
- Fig. 124 *Pericopes of Henry II* (c. 1007–1012), Reichenau, Christ crowns donors Henry and Kunigunde (Munich, BSB, Clm. 4452, fol. 2r). Photo: Bayerische Staatsbibliothek, Munich • 181
- Fig. 125 Back cover of the *Liber aureus* (c. 1106), Prüm, donors offering books and scrolls to Christ (Trier, Stadtbibliothek, Cod. 1709). Photo: Stadtbibliothek, Trier • 183
- Fig. 126 *Liber aureus* (c. 1106), Prüm, Pope Nicholas conveying his bull to Charles the Bald (Trier, Stadtbibliothek, Cod. 1709, fol. 74v). Photo: Stadtbibliothek, Trier • 185
- Fig. 127 *Liber aureus* (c. 1106), Prüm, genealogical tables (Trier, Stadtbibliothek, Cod. 1709, fols. 72–73 Faltblatt). Photo: Stadtbibliothek, Trier • 187
- Fig. 128 *Liber aureus* (c. 1106), Prüm, genealogical roundels of Salian rulers (Trier, Stadtbibliothek, Cod. 1709, fols. 73v–74r). Photo: Stadtbibliothek, Trier • 187
- Fig. 129 New Minster Charter (966), Winchester, Edgar presents his charter-book to Christ (London, BL, Cotton MS Vespasian A. VIII, fol. 2v). Photo: British Library, London • 189
- Fig. 130 *Urbar* (1222), Prüm, Illumination reprising the *Liber aureus* cover (Koblenz, LHA, Bestand 18, No. 2087, fol. 2v). Photo: Landeshauptarchiv, Koblenz • 191
- Fig. 131 Cartulary (c. 1155), Vierzon, Archbishop Raoul of Bourges and Charles the Bald (Paris, BnF, MS lat. 9865, fol. 2v). Photo: author • 193
- Fig. 132 Cartulary (c. 1155), Vierzon, Ambrannus kneeling before Abbot Aimery (Paris, BnF, MS lat. 9865, fol. 5v). Photo: author • 194

## Chapter 5: Dream Work, From Archive to History

- Fig. 133 *Tumbo A* (c. 1129–c. 1134), Santiago de Compostela, the *inventio* of St James's

- tomb (Santiago de Compostela, AC, CF 34, fol. 1v, detail). Photo: © Cabildo de la Catedral de Santiago de Compostela • 203
- Fig. 134 True Cross Reliquary (c. 1175–c. 1200), St Helena and the *inventio* of the True Cross (Toulouse, St-Sernin). Photo: Jean-François Peiré • 205
- Fig. 135 *Tumbo A* (c. 1129–c. 1134), Santiago de Compostela, acts 1–6 (Santiago de Compostela, AC, CF 34, fols. 1v–2r). Photo: © Cabildo de la Catedral de Santiago de Compostela • 207
- Fig. 136 *Tumbo A* (c. 1129–c. 1134), Santiago de Compostela, Alfonso VII (Santiago de Compostela, AC, CF 34, fol. 39v). Photo: © Cabildo de la Catedral de Santiago de Compostela • 210
- Fig. 137 *Codex Eberhardi* (c. 1150–c. 1160), Fulda, Initial with busts of Pepin, Charlemagne, and Louis the Pious for a diploma from Louis the German (Marburg, HStA, Bestand K 425, fol. 83r). Photo: Hessisches Staatsarchiv, Marburg • 211
- Fig. 138 *Tumbo A* (c. 1129–c. 1134), Santiago de Compostela, Fruela II (Santiago de Compostela, AC, CF 34, fol. 11r). Photo: © Cabildo de la Catedral de Santiago de Compostela • 213
- Fig. 139 *Historia Compostellana* (c. 1237), Santiago de Compostela, Theodemir and the *inventio* (Salamanca, Universidad de Salamanca, Biblioteca General Histórica, MS 2658, fol. 14r). Photo: Biblioteca General Histórica, Universidad de Salamanca • 215
- Fig. 140 Cartulary (c. 1149–1155), Mont-St-Michel, St Michael visiting Aubert in a dream, and (facing) the *Revelatio* (Avranches, BM, MS 210, fols. 4v–5r). Photo: Bibliothèque municipale, Avranches • 218–219
- Fig. 141 Cartulary (c. 1149–1155), Mont-St-Michel, *Introductio monachorum*, conclusion of John XIII's *privilegium* (upper left), and announcement of Lothair's *signum* (lower right) (Avranches, BM, MS 210, fols. 17v–18r). Photo: Bibliothèque municipale, Avranches • 220
- Fig. 142 Cartulary (c. 1149–1155), Mont-St-Michel, *Introductio monachorum*, Lothair's confirmation (Avranches, BM, MS 210, fols. 18v–19r). Photo: Bibliothèque municipale, Avranches • 220
- Fig. 143 Cartulary (c. 1149–1155), Mont-St-Michel, St Michael visiting Aubert in a dream (Avranches, BM, MS 210, fol. 4v, detail). Photo: Bibliothèque municipale, Avranches • 221
- Fig. 144 Cluniac Miscellany (after 1189), St-Martin-des-Champs, Paris, Gunzo's dream and message to Abbot Hugh (Paris, BnF, MS lat. 17716, fol. 43r). Photo: Bibliothèque nationale de France, Paris • 223
- Fig. 145 *Traditionsheft* (mid-twelfth century), Beyharting, St John the Baptist (Munich, BayHStA, Kloster Beyharting Amtsbücher und Akten 1, fol. Av). Photo: Bayerisches Hauptstaatsarchiv, Munich • 225
- Fig. 146 *Codex Traditionum* (mid-twelfth century), Reichenbach, William of Hirsau and

- opening *notitia* (Stuttgart, Württembergische Landesbibliothek, Cod. hist. 4° 147, fols. Iv–Iir). Photo: Württembergische Landesbibliothek, Stuttgart • 226
- Fig. 147 *Kopialbuch* (c. 1148), Bamberg, Virgin and St Michael (Bamberg, Staat- sarchiv, B.101, No. 1, fols. 3v–4r). Photo: author • 227
- Fig. 148 Cartulary (c. 1149–1155), Mont-St-Michel, Lothair, Pope John, and Richard I (Avranches, BM, MS 210, fols. 19v–20r). Photo: Bibliothèque municipale, Avranches • 228–229
- Fig. 149 Cartulary (c. 1149–1155), Mont-St-Michel, Gunnor presenting a charter (Avranches, BM, MS 210, fols. 23v–24r). Photo: Bibliothèque municipale, Avranches • 231
- Fig. 150 Cartulary (c. 1149–1155), Mont-St-Michel, the community of monks receiving a refoundation charter (Avranches, BM, MS 210, fol. 19v, detail). Photo: Bibliothèque municipale, Avranches • 233
- Fig. 151 Cartulary (c. 1149–1155), Mont-St-Michel, the refoundation by Richard I (left) and an act from Robert I (right) (Avranches, BM, MS 210, fols. 25v–26r). Photo: Bibliothèque municipale, Avranches • 234–235
- Fig. 152 Cartulary (c. 1149–1155), Mont-St-Michel, Richard I and the refoundation (Avranches, BM, MS 210, fol. 25v, detail). Photo: Bibliothèque municipale, Avranches • 237
- Fig. 153 William of Conches, *Dragmaticon* (c. 1230), Cologne (?), crowned DUX NORMANIE (Geoffrey of Anjou) in conversation with the author (Cologne, Fondation Martin Bodmer, Cod. Bodmer 188, fol. 10v). Photo: Fondation M. Bodmer, Cologny • 241
- Fig. 154 Sigebert of Gembloux, *Chronicle* (1156–1157), Mont-St-Michel, Sigebert dictating his text (Avranches, BM, MS 159, fol. 70r). Photo: Bibliothèque municipale, Avranches • 243

## Conclusion

- Fig. 155 Anonymous, *Imperial Chronicle* (1112–1113), Würzburg (?), Otto I enthroned (Cambridge, CCC, MS 373, fols. 42v–43r). Photo: The Parker Library, Corpus Christi College, Cambridge • 252
- Fig. 156 Cartulary (late twelfth century), Notre-Dame-de-Salles, Bourges, unknown ruler (reproduced in Auguste de Girardot, *Les artistes de la ville et de la cathédrale de Bourges* [Nantes: Merson, 1861], pl. II). Photo: author • 253
- Fig. 157 Second Cartulary (after c. 1221), Abingdon, Edward the Confessor (London, BL, Cotton MS Claudius B. VI, fol. 109v). Photo: British Library, London • 253
- Fig. 158 *Liber aureus* (1191–1192, 1210s–1222, c. 1260s–1270s), Echternach, Otto I, added c. 1260s–1270s (Gotha, Forschungsbibliothek der Universität Erfurt, Memb. I.71, fol. 93r). Photo: Universität Erfurt, Gotha • 254
- Fig. 159 Cartulary of the *cité* (1205), Toulouse (Toulouse, AM, MS AA2, fol. 1). Photo: Mairie de Toulouse, Archives municipales • 257

- Fig. 160 *Livre blanc* (municipal cartulary) (begun 1295), Toulouse (Toulouse, AM, MS AA3, p. 49). Photo: Mairie de Toulouse, Archives municipales • 258
- Fig. 161 Cartulary (1230s–1250s), Weissenau, Gebizo holds up his new foundation (St Gall, Kantonsbibliothek Vadiana, Vadianische Sammlung der Ortsbürgergemeinde, VadSlg. MS 321, p. 5). Photo: Kantonsbibliothek Vadiana, St Gall • 259